



Rip Kirby

*prvi savremeni detektiv
sabrane epizode*

1948 *drugi tom* 1950

ALEXANDER
RAYMOND



Čarobna
knjiga

Biblioteka
OLOVKA, TUŠ I PERO
Br. 27

UREDNIK
Borislav Pantić

IZVRŠNI UREDNIK
Darko Tuševljaković

RIP KIRBI
DRUGI TOM 1948–1950.

CRTA:
Aleks Rejmond

PIŠU:
Aleks Rejmond i Vord Grin

COPYRIGHT © 2014 King Features Syndicate,
Inc.™ Hearst Holdings, Inc

COPYRIGHT © 2014 za ovo izdanje Čarobna knjiga

NASLOV ORIGINALA
Rip Kirby™, 14.6.1948 – 10.6.1950.
Alex Raymond

PREVELA SA ENGLESKOG:
Zvezdana Šelmić

IZDAVAČ:
Čarobna knjiga, Beograd

ZA IZDAVAČA:
Borislav Pantić

PLASMAN:
021/439-697

LEKTURA:
Nevena Bojičić

KOREKTURA:
МАНАСМА

PRELOM I PRIPREMA ZA ŠTAMPU:
Miodrag Nikolić

DIZAJN:
Dragan Bibin

ŠTAMPA:
Rotografika, Subotica



CIP - Каталогизacija u publikaciji Narodna biblioteka Srbije, Beograd
741.5

741.5.071.1:929 Рејмонд А.

РЕЈМОНД, Алекс, 1909-1956

Rip Kirby, Tom 2, 1948-1950 / [pišu Aleks Rejmond i Vord Grin ; crta Aleks Rejmond ; prevela sa engleskog Zvezdana Šelmić]. - Beograd : Čarobna knjiga, 2014 (Subotica : Rotografika). - 144 str. : ilustr. ; 24 cm. - (Biblioteka Olovka, tuš i pero ; br. 27)

Podaci o autorima preuzeti iz kolofona. -

Prevod dela: Rip Kirby, 14. 6. 1948 - 10. 6. 1950.

ISBN 978-86-7702-374-4

1. Грин, Ворд [аутор сценарија]

а) Рејмонд, Алекс (1909-1956)

COBISS.SR-ID 210130956

Nijedan deo ove publikacije, kao ni publikacija u celini, ne sme se reprodukovati, umnožavati, preštamovati niti u bilo kojoj drugoj formi i bilo kojim drugim sredstvom prenositi ili distribuirati bez odobrenja izdavača. Sva prava za objavljivanje ove knjige zadržavaju autor i izdavač prema odredbama Zakona o autorskim pravima.

Sadržaj

epizoda 1

UŽASI NA TEMZI

14. 6. 1948 – 4. 12. 1948.

15

.....

epizoda 2

BANDARSKI RUBINI

6. 12. 1948 – 8. 1. 1949.

46

.....

epizoda 3

KAO MUVE NA MED

10. 1. 1949 – 21. 5. 1949.

53

.....

epizoda 4

VESELO LETO S PAGAN

23. 5. 1949 – 3. 9. 1949.

76

.....

epizoda 5

MALA BEGUNICA

5. 9. 1949 – 3. 12. 1949.

95

.....

epizoda 6

OPASNOST U SNEGU

5. 12. 1949 – 25. 3. 1950.

III

.....

epizoda 7

LJUBAVNA TRAGEDIJA

27. 3. 1950 – 10. 6. 1950.

131

.....



*Aleks Rejmond za svojim
crtačkim stolom, 1950.*



Uvod

HAUARD ČAJKIN

F Scot Ficdžerald je rekao: „U američkim životima ne postoji drugi čin.“ Sada znamo da je time pravdao svoju nesposobnost – možda zbog pijanstva, a možda zbog gubitka ubeđenja – da tokom tridesetih i četrdesetih godina 20. veka nastavi rad koji ga je dvadesetih godina učinio velikim američkim romanopiscem. Umro je 1940, ogorčen i pijan, nesumnjivo ubeđen u istinitost svoje plitke maksime.

To, u svakom slučaju, ne važi za velike majstore stripova u nastavcima iz istih tih tridesetih i četrdesetih godina. Harold Grej se držao *Siročeta Eni*, Čester Guld je celog života radio *Dika Trejsija*, Al Kep je više od četvrt veka radio na *Malom Abneru*; za to vreme Harold Foster je prelazio s *Tarzana na Princa Valijanta*, Roj Krejn je ostavljao *Kapetana Izija* da radi na *Bazu Sojeru*, a Milton Kanif je ostavljao *Terija i gusare* da radi na *Stivu Kenjonu*...

... što nas dovodi do Aleksa Rejmonda. On je bio neverovatno uspešan. Sva gorenavedena gospoda su imala jedan, možda dva velika stripa koja povezujemo s njihovim imenom. Rejmond je tridesetih godina prešao s *Tajnog agenta X-9* na čuvenu dvostruku ponudu – *Džim iz džungle* kao šlag na torti, dok je glavna atrakcija svakako bilo njegovo remek-delo *Flaš Gordon*.

A kakva je to atrakcija bila!

Kao i *Princ Valijant*, *Teri i gusari*, *Dik Trejsi* i *Siroče Eni*, *Flaš Gordon* je bio franšiza i uz njega je išlo mnoštvo dodatnih proizvoda – igračke, društvene igre, odeća i slično. Samo što je *Flaš Gordon*, mnogo uspešnije od ostalih, stigao i do Holivuda.

Naravno, filmovi o *Flašu Gordonu* su bili bedni niskobudžetni serijali, ali hej – bili su filmovi. Dugo pošto je Rejmond napustio tog junaka, upravo su ti grozni serijali održavali sećanje na *Flaša Gordona* u javnosti uopšte, pa i kod mene. A zahvaljujući Čaku Makenu s WPIX-a, koji je prikazivao te serijale (glavnu ulogu je igrao Lari Krabej, zvani Baster), ja sam bio obožavalac *Flaša Gordona* kada je

Nostaldža pres Vudija Gelmana 1967. prvi put prešampala strip u onom neobičnom, duguljastom formatu.

Za klinca od šesnaest godina, Rejmondovi radovi iz tridesetih bili su veličanstveni, seksi i zastrašujući. Tako je ostalo sve do mojih tridesetih, kada sam saznao za braću Klark, Metjua i Bentona.

Njih dvojica su radili u paru, nešto kao Lejendekerovi, Džo i Frenk. Met je bio glavni, a ako proučite njegov rad, videćete odakle je Rejmond preuzeo mnogo kadriranja, karakterizacije i načina rada za *Flaša Gordona* i *Džima iz džungle*.

Rejmondov rad u to vreme bio je pod velikim uticajem braće Klark, naročito Meta. Danas se to ne čini kao nešto naročito – u naše vreme, kada umetnici krađu jedni od drugih, to se naziva omaž, ako uopšte žele da priznaju – ali u to vreme je to veoma uticalo na moje mišljenje o Rejmondu uopšte, a pogotovo o *Flašu Gordonu*. Nemojte me pogrešno shvatiti, taj strip je i dalje veličanstven, seksi i zastrašujući. Samo što meni više nije izgledao toliko uticajno i naročito. Osim toga, *Flaš Gordon* neopisivo mnogo duguje Edgaru Rajsu Barouzu. Zbog svega toga sam, kako sam rastao, postepeno gubio interesovanje za Rejmondove radove.

Što nas vraća F. Skotu Ficdžerald i onom drugom činu koji navodno ne postoji u američkom životu.

Početkom četrdesetih godina Aleks Rejmond je prepustio *Flaša Gordona* ne baš sasvim sjajnim rukama Ostina Briga, svog nekadašnjeg pomoćnika, koji će nekoliko godina kasnije, posle perioda vrednog vežbanja, postati jedan od najvećih i najuticajnijih ilustratora u Sjedinjenim Državama. Ironija tog prelaska i transformacije biće tema neke druge priče.

Rejmond je stupio u mornaricu i počeo da radi ilustracije za njih, u nameri da postane ilustrator za časopise. Posao je bio više nego cenjen, ali situacija u američkoj ilustraciji se menjala, i to delom i zbog njegovog nekadašnjeg pomoćnika... ali već sam rekao da će to biti druga priča.

Dakle, to sa časopisima Rejmondu nije baš uspelo... a svi mi, ljubitelji američkog stripa, moramo biti neizmerno zahvalni zbog toga.

epizoda 1

Užasi na Temzi

14. 6. 1948 - 4. 12. 1948.





DRAGA ĞPICE DORIJAN!
ŽAO MI JE ŠTO VAS NISAM
DOČEKALA LIČNO! DA LI
VAS JE KARLO NAŠAO?

VAS SIN? JESTE, LEDI
VINTERBRUK, ALI BOJIM
SE DA MI JE OTEO
JEDNU DEVOJKU!



OTEO? BAŠ ČUDNO!
KARLO JE TAKO IM-
PULSIVAN... I VEOMA
PRIVLAČAN...

IMPULSIVAN? AUH! KLADIM SE
DA JE BUKI OTELA NJEGA!



RESTORANU U SOHOU...
ĞPICE BANISTER, VI STE ME
ZAČARALI! NEČU VAS PUSTITI
NI BLIZU NEKOG DRUGOG
MOMKA!

HOĆETE DA SE
KLADIMO U TO?



MORAM REĆI DA SMO DOBILI LEPE SOBE,
HANI!... LEDI VINTERBRUK JE SASVIM U REDU!
AJOJ! TELEFON... ZAR VEĆ?



ZA TEBE JE,
HANI!... MUŠKARAC...
ALI NEĆE DA KA-
ŽE IME...

NEKA OSTAVI
PORUKU!



RECITE DA JE VEOMA VAŽNA
OSOBA ČEKA U PREDVOR-
JU...



RIPE, DIVAN
SI! OTKUD TI
U LONDONU?

HANI! LEPŠA
SI NEGO
IKAD!



KAKAV SREĆNIK!
PITAM SE KO
JE ON!

NE ZNAM... ALI ONA JE
ŠEFICA SVIM ONIM MA-
NEKENKAMA... A NAJ-
LEPŠA JE OD SVIH!



STRAŠNO SI MI
NEDOSTAJAO!

I TI MENI... HOĆU DA
ČUJEM SVE... IDEMO DA
POPIJEMO ČAJ...



MOJE AVAN-
TURE MOGU DA
ČEKAJU. PRIČAJ
PRVO TI...

PA... DOŠLE SMO RADI REVIEJE ZIM-
SKE KOLEKCIJE LEDI VINTERBRUK... JA
I PET NEDUŽNIH DEVOJAKA. JA SAM
IM VASPITAČICA I IZLUPUJU ME!



KAFE U SOHOU...
BAŠ STE ZGODNI, G. KAR-
LO VINTERBRUK! KADA ĆEMO
OBICI NAJMODERNIJA MESTA
U DIVNOM STAROM LON-
DONU?

VEČERAS! DOGOVORENO!
ALI SAD VAS MORAM VRATITI
ĞPICI DORIJAN, ILI ĆE ME
MAJKA ŽIVOG ODRATI!



VIDEO SAM U ČASOPISU
SLIKU ĞPICE BANISTER...
STVARNO JE LEPA. ONA TI
STVARA NEPRILIKE?

DA... I EVO JE, STIŽE S KAR-
LOM. TAJ MOMAK ĆE PRAVITI
NEVOLJE! IZVINI, RIPE... MO-
RAM DA IH IZGRDIM...



STVARNO, KARLO,
NIJE U REDU ŠTO SI
TAKO ZBRISAO SA ĞPICOM BA-
NISTER! DEVOJKAMA JE POTREBAN
ODMOR... A TVOJA MAJKA JE
VEOMA BESNA!

VEOMA MI
JE ŽAO...
JA...

NIJE ON KRIV, ĞPICE
DORIJAN... KLADILI
SMO SE DA NEĆU MO-
ĆI DA VOZIM DOVDE...
IZGUBILA SAM SE, ALI
DOBILA SAM
OPKLADU!



ZNAČI, VIDIMO SE VEČE-
RAS, ĞPICE BANISTER?

NIKAKO! NEMA IZLAZAKA
VEČERAS! NI ZA KOGA, PA
NI ZA TEBE, BUKI!



KAKVA
ŠTETA!
NEĆEMO
MOĆI U
PROVOD!

OPKLA-
DA?



„GĐICA BANISTER JE VRLO LEPA. KAD ČEŠ NAS UPOZNAĆI?“

„NIKAD, ŽENSKAROŠU! TI SI SUIVIŠE LEP... I MOJ SI! NEKA SE BUKI IGRA S PLEJBOJIMA... IONAKO JE I OVA-MO DOŠLA ZBOG OPKLADE...“



„DOZLOGRDLA JE I BOGATOM OCU...“

„RAZBAŠTINIČEŠ ME? PA ŠTA! MOGU SAMA DA SE IZDRŽAVAM!“

„OVO JE POSLEDNJI DUG KOJI TI PLAĆAM! ILI PREKINI S KLAPEJNEM ILI ODLAZI IZ KUĆE!“

Copyright 1948, King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



„OD ČEGA, GLUPAČICE? ZA MESEC DANA ČEŠ SE VRATITI I PLAKAĆEŠ DA TI POMOGNEM!“

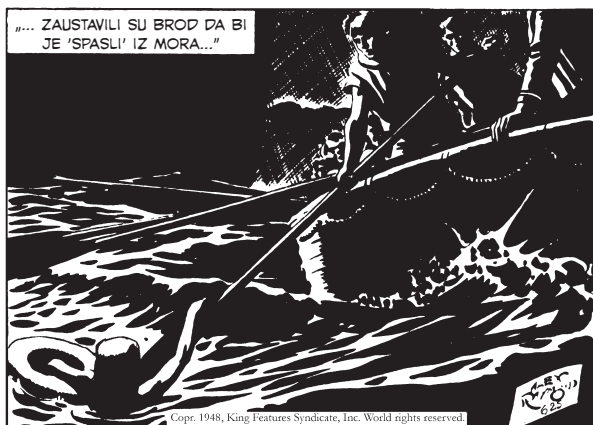
„DA SE KLADIMO? DVA NA JEDAN!“

„... TAKO JE POSTALA MODEL... I EVO JE OVDE!“



„AKO NIŠTA DRUGO, BAR IMA PETLJU!“

„TO NIJE NI POLA PRIČE! ONA JE ODLIČAN PLIVAČ... ALI DOK SMO PLOVILI OVAMO...“



„... ZAUSTAVILI SU BROD DA BI JE 'SPASILI' IZ MORA...“

Copyright 1948, King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



„... SVI SU MISLILI DA JE PALA... ALI I TO JE BILA OPKLADA!“

„... A ONDA JE MALA LUDAČA SKOČILA!“

„IS-PLATA!“



„MORAM DA SPAVAM.“

„GLE KO JE STIGAO! NESTALA BUKI!“

„PA JESI LI USEPILA DA NAHVATAŠ NEKOGA?“

„A ŠTA MISLIŠ? RUČALA SAM S MOMKOM... I SVAKA MI DUGUJE PO DOLAR! OSIM TOGA, VEČERAS IZLAZIM PONOVO!“



„VEČERAS NE MOŽE! GĐICA DORIJAN JE NAREDILA DA RANO LEGNEMO!“

„LEDI VINTERBRUK JE ZAKAZALA PROBU RANO UJUTRO!“

„AKO PONOVO POBEGNEŠ, OTPUŠTIĆE TE! TAKO JE KAZALA!“

„IDITE SVE U PERŠUN! KLADIM SE DA ČU IZAĆI VEČERAS... A AKO ME NEKA OTKUČA, ZAŽALIĆE!“



„BIG BEN OTKUČAVA PONOČ... VEĆI DEO LONDONA SPAVA...“

Copyright 1948, King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



„GASIMO SVETLA! LEDI VINTERBRUK NAS ČEKA U DEVE!“

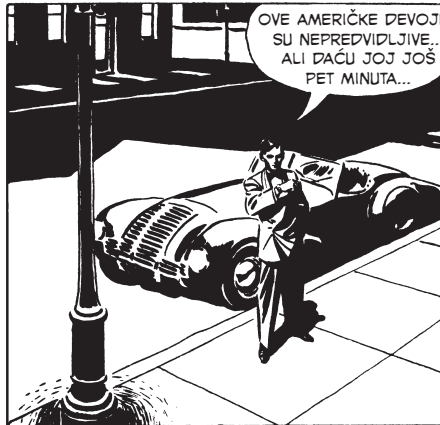
„LAKU NOĆ, GĐICE DORIJAN.“

„LAKU NOĆ, GĐICE DORIJAN.“



„GASIMO SVETLA“, NIJE NEGO! „LAKU NOĆ, GĐICE DORIJAN!“ MLAKONJE! JA IZLAZIM!“

„BUKI, TI NISI NORMALNA... ALI OBEĆALA SAM DA TE NEĆU ODATI, PA I NEĆU!“



„OVE AMERIČKE DEVOJKE SU NEPREDVIDLJIVE... ALI DAĆU JOJ JOŠ PET MINUTA...“



„BUKI, STVARNO SI ZANOSNA... VREDELO JE ČEKATI TE POLA NOĆI!“

„MORALA SAM DA SE ISKRADEM... KAKAV DIVAN AUTO! IDEMO!“



„KUDA, GOSPO MOJA?“

„BILO KUDA... SAMO NEK JE BUČNO I VESELO... I S RULETOM... ZA SLUČAJ DA MI DOSADIŠ!“

Copyright 1948, King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

